

San Nicolás nos cuenta los regalos que tiene listos para el 24

Anoche se metió a jugar en la ruleta de La Voz de la Víctor y lo pelaron

Anoche tuvimos el gusto de conversar con San Nicolás quien llegó a Costa Rica dispuesto a cumplir su misión anual.

Largamente hablamos con él.

Nos dijo que había dis-

puesto no comprar sus regalos en plaza ya que la mayor parte de los comerciantes, de la Avenida Central, lo que venden es malo y caro. Muchos de ellos, nos explicó, creen que sus indefensos clientes deben pagar-

les los regalitos que ellos tienen q' hacerles a la parien-

ta y a todos sus consanguí-

neos. Basta decir que... por un perfumillo que en Panamá. Pasa a la pág. 8 — Letra A

LOS EMPRESARIOS

Marco Aurelio Castro Odio

De Panamá nos enviaron esta fotografía del empresario don Marcos Castro Odio cuando estuvo en la Zona del Canal en ajetreos comerciales.

Aquí no hay truco ni nada por el estilo. Se trata de una magnífica fotografía en donde se puede ver hasta el pelizco de la gringa.

Pero, lo interesante es que las machitas de la Zona, acaban de nombrar a don Marcos nada menos que tesorero de "La Mano Caritativa". En fin, un coloco en donde no nos queremos meter porque Castro es hombre de pocas bromas.



Fundada en 1935 vale 30 centimos

La Semana Cómica

Nº 512 - Dirige Pío Luis Acuña - Tel. 2886 - San José C. R. - 20 Diciembre 1947

CARTA DE DON GUSEPPE CUARANTA

Signore Governatore de cuesta ciudate. Prechente. Rispetato amico:

Rechiba la mía felicitacione per el suyo empeño contra las casas de juegos prohibitos instalatas en nostra capitale. ¡E per la honrata Viryencia de Loreto! ¿e per qué diche que tiene pavura de que al ir a cerrar las portas de cuestas casas, la policía se lo lleve alzato hasta il cuartele como le ocurrió il año pasato al Governadore Rodó? ¡Ah, mio caro! Perque osté sabe que don Teodoreto non se opone niente niente. Más bene dichen que don Teodoreto tiene que pedire permiso pa-

Pasa a la pág. 8 — Letra B

D. Melis Quesada, al agua...



Lo único que nos falta por ver: al Presidente y a los Santos Grandes del Gobierno jugando dado



Están aquí en alegre reunión Paco Fonseca, Volio, Fournier y Teo, Sinmigo, Nan... ces dulces y Apagón en algo que lo veo y no lo creo.

El juego es bien prohibido, claro está, pero el gobierno sin temor lo admite

y aún no hallamos alguien que nos explique si botellas tras de esto existirá.

Dicen unos candidatos al Infierno que en esto hay grandísimas rebuscas.

Pero, señor, precisa que deduzcas, que seguimos jugando de gobierno.

Aquí está don Melis Quesada papá del Seguro Social y hombre de bien sentada fama de enérgico y cabal.

Se dirigió al Niño Dios en la forma acostumbrada y le pidió con fervor que "a él no le pidan nada"

NUESTROS AMIGOS

Don Gabriel Broutin.. al micrófono...

Fracasaron todas las gestiones para que nuestro viejo amigo Gabú aceptara la reelección de la Presidencia de la Cámara de Comercio.

En su actitud nadie lo [ataja y dice con voz al viento: —Cuando me soco la faja es porque no como cuento.



Interesante conversación con Sinmigo DE HOLLYWOOD Atentados contra el idioma

Ayer tuvimos el gusto de hablar, en el tranvía, con Sinmigo, el destacado hombre público.

En un pasaje de la conversación nos dijo:

—Mi experiencia en la vida me ha enseñado que las cosas buenas le ocurren generalmente a otro... De todo esto deduzco que si uno pudiera dejar de ser uno, para ser otro, como las cosas buenas le suceden a otro, las disfrutaría uno, ya que uno no

sería uno, sino que sería otro. Y usando el mismo argumento de uno que es otro, resultaría que uno sería dueño de la Fábrica Ford; novio de Greer Garson; campeón mundial de polo; virrey de la India; fabricante de Coca-Cola; Teodoro Picado, Quintuple Dionne y todo cuanto uno desearía. En consecuencia, hay que tratar de no ser más uno y dedicar todas las energías para ser otro. Y como esas energías requieren mucho esfuerzo y se traducen en un can-

June Haver, linda artista de bien distribuidos encantos femeninos, acaba de anunciar su matrimonio.

La colonia cinematográfica se ha apresurado a felicitarla efusivamente por su próximo divorcio.

sancio tremendo, yo prefiero no trabajar para que por mí trabaje otro. ¡Hasta otro día... y busquen otro!

Escritores y periodistas ... ¡al agua!

Un joven de los tantos que se preocupan por las cosas del lenguaje, nos hizo en estos días la consulta sobre el mixtífori con que los periódicos suelen usar los vocablos "estada", "estadía" y "estancia".

Para dar una explicación, con más autoridad que la nuestra consultemos al lingüista Ragucci, quien sobre

el particular, dice a un discípulo suyo:

"...A la palabra **estada** otras le han disputado el derecho de expresar el "acto de residir temporariamente en algún lugar o casa": **estadía** y **estancia**. Vamos al Diccionario. Por él nos cercioramos de que así ESTANCIA como ESTADA significan **mansión** (esto es: "detención o estancia en una parte"). **Estadía**, a su vez, significa "detención, estancia". Es significado éste que ha incluido la Academia en su léxico, a pesar de que Amunátegui Reyes en sus "Borrone Gramaticales" de 1894 combatía la aceptación como un neologismo innecesario. Deduzcamos, pues, aplicando el sabio axioma de que dos cosas iguales a una tercera son iguales entre sí: estancia igual estada, porque ambas significan mansión; estadía igual estancia; luego también lo será estada, porque la segunda es igual a esta tercera".

Conclusión; puede usarse indistintivamente cualquiera de los tres sinónimos, y decir, por ejemplo, que la ESTADA, ESTADIA o ESTANCIA de don Fulano en San José fué de una semana. Podría también usarse la palabra "estación" por su 7ª aceptación del Diccionario. y

Pasa a la pag. 3 Letra C.

Esto no es Propaganda Corriente

es más bien para anunciar a nuestros antiguos clientes, que conocen este hecho: Después de la guerra fué tan difícil como durante ella, importar productos naturales, pero ahora, después de vencer innumerables dificultades y de esperar mucho al fin podemos decirles:

ESTAMOS FABRICANDO DE NUEVO NUESTROS MAS AFAMADOS LICORES CON LOS MAS FINOS PRODUCTOS NATURALES

Veamos:

ANIS IMPERIAL

de quien se decía que era suave, delicioso y sin igual, contiene: Anís Estrella de la China, Anís Verde de Siria, Hinojo de España, Almendras dulces y Amargas de California, Iris Florencia de Italia, Sassafras del Canadá, Cacao y Limón de Costa Rica, todo esto destilado y combinado científicamente, endulzado con Azúcar refino de Cuba.

GINEBRA EXTRA FINA

Elaborada con Bayas de Enebro, frescas de Italia y Lúpulo de Saaz, doblemente destilados.

RON MARQUES DE TALAMANCA

Licor hecho especialmente para competir con los más finos extranjeros. Una copita en un vaso, hielo y ginger ale, producen una bebida inimitable. Garantizamos que este producto realmente viejo posee una edad de 17 años y que ha sido madurado en barricas de roble.

BRANDY SUPERIOR

Elaborado a base de pasas y de los brandis más envejecidos de la Fábrica. No tenemos nada que decir de este licor, porque el público desde hace tiempo lo ha elegido como uno de los mejores productos nacionales.

TODOS NUESTROS PRODUCTOS DE AHORA EN ADELANTE SALDRAN PROTEGIDOS POR UN CIERRE O CAPSULA DE CELULOSA QUE SOSTIENE UN SELLO O TIMBRE DE GARANTIA PARA EVITAR FALSIFICACIONES O ADULTERACIONES. — Señor Cliente, vea, que el timbre esté intacto.

FABRICA NACIONAL DE LICORES

Las réplicas de Don Ricardo

Durante la segunda administración de don Ricardo Jiménez, se encontraba en Costa Rica un diplomático español sumamente latoso.

Don Ricardo, obligado por el protocolo, recibía al Ministro de España sin la mejor queja. Pero un día el ingeniero don Santos León Herrera, —dada la estrecha amistad que tenía con el señor Presidente— le dijo poco después de que el diplomático español había salido de la Casa Presidencial:

—Don Ricardo, confío en que las visitas de ese señor no le resulten muy desagradables...

Y el "Gran Viejo" le respondió:

—De ningún modo, mi amigo. El aburrimiento que me producen, queda ampliamente compensado cuando ese señor se va.

SE CONTAGIA

El Jefe de una de las dependencias de la Secretaría de Fomento, encontró durmiendo a uno de sus subalternos, y lo increpó en la forma siguiente:

—¿No le da a usted pena dormir a estas horas? No ve usted que el señor Ministro puede entrar violentamente a este despacho...

—Vea, señor eso de q' entre violentamente, no se lo cree nadie.

—Bueno pero no está bien eso de que yo a usted siempre lo encuentre durmiendo, cuando su deber es trabajar...

—¡Ah! Pero es que cuando duermo, sueño que trabajo...

Sabía usted que...

En varios comisariatos de la Compañía Bananera dispusieron llamar a los gringos y a puerta cerrada los pusieron a escoger los juguetes importados para la Navidad, de modo que a los güilas de los trabajadores criollos les tocaran los puros huesos...

COMPANIA PANADERA DE COSTA RICA.

C

"mansión", por supuesto. No así "permanencia", q' denota sólo residencia duradera firme, estable, constante. Re cuérdese, de paso, que la Academia registra ahora la acepción que nosotros damos a la voz "estancia", de "hacienda de campo destinada el cultivo y más especialmente a la ganadería", y acepta la dicción "estanciero" para señalar al dueño o cuidador de la estancia".

oooOooo

En el comentario humorístico titulado "La semana en Solfa" que publica "La Prensa Libre" del lunes último, dice la primera frase del artículo:

"...se anunció en días pasados la ida sin regreso de los hermanos Tavío, que son una entidad cabalística como la de los hermanos Tinoco, los hermanos siameses, los hermanos Picado y los hermanos Calderón, que son tres como en la Santísima Trinidad..."

Si quien tal sección redacta es uno de los mejores escritores nacionales, como se asegura, o si no lo es, a quien quiera que sea conviene advertir que los apellidos, como los nombres, también tienen plural. Al respecto, dice Rivodó: "Con mucha generalidad se oye decir que los apellidos no tienen plural; pero esto es un error". En otras lenguas, es cierto, no lo tienen; en la nuestra sí, y desde lo más remoto. ¿Y qué normas hay que seguir? Las mismas para los nombres ordinarios, con un solo agregado: son invariables en el plural los patronímicos graves y esdrújulos terminados en "z": los Pérez, los Alvarez, los Díaz,

Los Bermúdez, etc. Si son agudos reciben la desinencia usual, es decir: de Ortiz, los Ortices; de Muñoz, los Muñozes, de Ferruz, los Ferruces, etc. Desde los tiempos del Marqués de Santillana, q' es del siglo XV, leemos:

"Allí se nombraron Mazas e Boyles, Pinoses, Centellas, Soleres, Moncadas".

Tirso de Molina dice:

"Castros y Sotomayores hay aquí muy caballeros".

Y Jovellanos: "Los nombres venerandos de Laras, Tellos, Haros y Girones ¿qué se hicieron?"

Y Menéndez y Pelayo: "Nivelar (en una misma justicia a Ponces y Guzmanes, Monroyes y Solises, Oñacinos y Gamboinos, Giles y Negretes, Pardos y Andrades... No nacen todos los días Alarcones y Valbuenas, Góngoras ni Quevedos, ni siquiera Villamedianas y Melos".

Leopoldo Augusto de Cuetto, Marqués de Valmar, dice:

"A los Gracianes y a los Góngoras arranca acentos finimos del alma".

Y doña Emilia de Pardo Bazán:

"...ruina consumada por los Ledesmas, Gracianes, Pasa a la pág. 6 Letra C.

Sabía usted que...

La única credencial que debe ostentar un empleado de la Compañía Bananera para tener aumentos, — aún cuando no esté capacitado, — es, ser originario de Boston o recomendado por personas de aquella División.

COMPANIA PANADERA DE COSTA RICA.

El mundo al revés

LAS MUJERES COMPROMETEN A LOS HOMBRES...

—¡Caballero...!
—¿Se dirige usted a mí, señorita?

—Precisamente. Y perdone si me atrevo a dirigirle la palabra, sin haberle sido presentada. Este... ¿Le molestaría que lo acompañara unas cuadas, señor?

—Francamente, señorita, no sé... Usted comprenderá que mi reputación...

—¡Oh! Su buen nombre no sufrirá en absoluto... Soy una mujer seria. ¿Hacia dónde se dirige usted, caballero...?

—Voy a casa. Leeré un rato antes de comer...

—Veo que usted es un muchacho de buenas costumbres y me alegra saberlo... ¡Los hábitos actuales han maleado a los hombres que da miedo...! ¡El cine todo lo ha corrompido...! Además, el juego, la bebida, pierden a los jóvenes en la flor de la edad, como usted...

—Yo no bebo ni juego, señorita. Me gustan los pajarillos, las novelas rosas y los caramelos. En casa no les gusta que yo ande acompañado por la calle...

—Caballero, si usted no lo toma a mal, podríamos entrar en aquella refresquería a tomar

un helado.
—¡Señorita! Así tan de repente... Cualquiera nos puede ver y se lo dice a mamá...

—No piense eso, caballero. Y usted, ¿dónde trabaja?

—Soy mecanógrafo...

—¿Soltero?

—Sí...

—¿Tiene novia?

—Hace mucho tiempo tuve una novia, pero algo pasajero...

—Pero si usted encontrara una mujercita que lo comprendiera, que lo amara intensamente...

—¡Ay! ¡Cuán dichoso sería...!

—...una mujer que, preñada de sus ojazos negros, de su cabello ensortijado, de sus ademanes tan distintos a los de otros hombres...

—¡Quizá usted le ha dicho eso a otros muchachos! ¡Todas las mujeres son iguales!

—Le juro que es la primera vez que le hablo así a un hombre: con el corazón en la mano... Hace mucho tiempo deseaba conocerlo... ¡Y sería tan feliz si usted me permitiera llegar por su casa...!

—Sí, si acaso no hay otro

Anécdota de D. Víctor Guardia

Hace algo más de medio siglo se encontraba en París el licenciado don Víctor Guardia, a la sazón estudiante de leyes.

En una ocasión don Víctor se sintió muy enfermo y una señora amiga le dijo:

—Debería usted hacerse ver por mi médico. Es un sabio. Habla diez idiomas...

Y don Víctor que estaba ese día de muy mal café, le respondió:

—Todo eso está muy bien, señora. Pero yo necesito que me curen, no que me traduzcan...

qué se interponga...

—No hay ninguno... Conversemos ahora mismo... Demos una vuelta en mi automóvil y lo llevo a que conozca una finca que voy a comprar y que se llama la Mansión Dooré...

—Pero es que me coje tarde...

—No, no tardamos...

—Pero es que si le acepto, usted quizá piense mal de mí, señorita...

—No, no. Suba...

El dolor de cabeza se quita con

Sal Uvina

que corrige el mal



SIMPLE PEDIDO

Se daba un banquete a un conocido escritor que resulta premiado por la Comisión de Literatura, y al servirse los postres, los comensales que deseaban tener un grato recuerdo de la fecha hicieron circular los menús, para que los firmara el homenajeado, con una pequeña frase de recuerdo. Luego las listas circulaban en

tre los demás concurrentes entre los que se hallaban artistas y literatos de prestigio.

El escritor laureado, con la sonrisa en los labios, firmaba los menús y siempre tenía una frase amable de agradecimiento para todos los que le pedían su autógrafo.

Un señor que estaba en uno de los extremos de la gran mesa, se levantó, menú en mano y se colocó en la fila de los que esperaban turno para los autógrafos. Uno de ellos dijo al escritor laureado:

—La firma es como un recuerdo y como control para mi esposa. Cuando vea el menú firmado por usted se va a convencer de que estuve en realidad en este banquete.

Todos rieron. Y la franca a-

ENTRE CASADOS

—¿Conque has tenido un hijo? Felicidades... Y tu esposa, ¿cómo está?

—Por el momento, bien... Ya veremos cuando se entere...

firmación del hombre sirvió para que otros se animaran a decir la verdad. Eran muchos los que necesitaban del menú firmado por los célebres escritores y artistas para atestiguar su presencia en la sala. Y cuando le tocó el turno al señor que esperaba, éste le dijo tímidamente al escritor laureado:

—¿Quiere tener la gentileza de firmarlo, para mi esposa...? ¿Y de paso le explica por qué hace treinta años que no vuelvo a casa?...

AVISOS ECONOMICOS

SECRETARIA.—necesito una. Indispensable buena presencia, de 18 a 20 años de edad, discreta, comprensiva, bonitas piernas y andares gitanos. No se requiere mucha práctica. Buen sueldo y extras. Preguntar en la Agencia Los Apuros por el señor Puro y Puro.

SECRETARIA.—necesito una para que trabaje en la Agencia Los Apuros. Indispensable tenga título mecánografa, taquígrafa y calígrafa. Edad de 40 a 50 años. No importa tenga defectos físicos como miopia, joroba o pierna de leche. Favor hablar personalmente con señora de Puro y Puro en su casa de habitación.

NODRIZA.—Con varios años de práctica, ofrece sus servicios a domicilio. Tiene recomendaciones de un diputado y de un Caballero Mariano. Precios especiales para recién nacidos y no se cobran extras cuando el papá se halle presente. Indispensable que los clientes cooperen con buen trato, abundante comida, una cerveza a todo tiempo y que por la noche el señor de la casa me vaya a dejar.

PARTERA.— "Marina", la mejor partera del mundo. Nunca falla ni en los casos más rebeldes. Testimonios de haber triunfado en el caso de un güila que no quería salir porque alguien había dicho que por ahí cerca andaba el coronel Tavío. Para lograr sus fines, comenzó a desvestirse y el güila, un precoz samueleador, se fue asomando poquito a poco. Preguntar en el Club Rotario por "Marina", yo parto....

TERRORISTA.— Urgentemente necesito uno pero con bastantes provisiones de dinamita y de complementos atómicos. Indispensable conozca bien el barrio de Los Angeles. También indispensable que cuando vaya a buscarme, se fije que en mi casa no esté mi suegra, sino en la suya que está situada en el barrio de Los Angeles.

NODRIZA.—Leche fresca, de este año, riquísima. Los más variados estilos. Precios extra cuando la quieren prensada con cerveza. En diciembre precios especiales pues estoy en barati-

SENSACIONAL DEMANDA CONTRA UN CANDIDATO A DIPUTADO !

TRATÓ DE VIOLAR A UNA CÁNDIDA DONCELLA Copia del documento presentado ayer ante el Juez Cañas Frutos

Juzgado Primero Penal.

Causa: robo, despojo, abuso de confianza, intento de violación y otros excesos.

Yo, Soledad de Largo Caballero, mexicana, de veinte años de edad, divorciada, artista de radio y vecina de esta ciudad, a usted muy atentamente expongo:

Primero: Hace unos días conocí al señor xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx candidato a diputado por la Provincia de Cartago y el cual fué, desde el primer momento, muy amable conmigo. Recuerdo que me dijo que nunca había visto unos ojos más lindos que los míos, y que yo tenía unos labios que era de morirse besándolos.

Los hechos anteriores ocurrieron cuando don René Picado hizo su ochentavo viaje al exterior.

Segundo: Algún tiempo después nos encontramos, y después de repetirme que se ponía a mis órdenes en la forma más amplia, me citó para que habláramos esa noche. Recuerdo que no hablaba claramente, pero eso sí, como con el interés de que yo entendiera lo que él quería decirme entre líneas algo así como le habló don Carlos Manuel Escalante al Padrecito Núñez.

Por otro lado, las promesas de que sería muy bueno conmigo me las repitió tantas veces como todos los años ha repetido don Teodoro Picado que sus autoridades no permitirán los juegos de azar.

Tercero: La noche convenida conversamos en las vecindades de la Iglesia de los Angeles. Pensando en lo desinteresado y servicial que parecía el acusado, y tomando en cuenta que se acercaba la Nochebuena, y que yo estoy en la pura lipidia, como la Municipalidad de San José, le pedí cincuenta colones prestados. El me dió un cheque y en seguida me invitó a que fuéramos a pasear en automóvil. Lo complací sin la menor sospecha. Cuando pasamos por San Rafael él me invitó a tomar unos tragos. Recuerdo que en la esquina estaba don Guillermo Yglesias palabreando al Jefe Político. Seguimos en el carro por la carretera del Volcán Irazú, y él me brindó otros tragos que yo acepté creyendo que su amistad era desinteresada.

Cuarto: de pronto el acusado se fué poniendo

de vivo, y me ofreció un licor tan colorado como un chiste del doctor don Bernardo Montes de Oca. Esto ocurrió estando los dos sentados en un potrero a la vera del camino. Allí el acusado me declaró su amor. Y yo dejándolo. Me dijo que era tan apasionado como don Víctor Guardia, y que ni fuera ingrata con él toda vez que, como don Benjamín Odio, creía que pronto lo iban a matar sus enemigos. Por fin me dijo que mi boca parecía una apetitosa salchicha y que en ese momento él se sentía un Albertazzi. Sin rodeos me besó, y yo dejándome. El bárbaro me apretó tan duro como lo haría el coronel don Jorge Brealey si lo dejaran solo con Marco Livio Ramírez, uno de los candidatos a morir estrangulado. Nunca he visto un hombre tan goloso; bueno, ni cuando he salido con don Chalo Martínez. En aquella situación pensé indignarme y me indigné. No obstante eso, él me habló muy claro, sin rodeos... como lo hicieron los diplomáticos dominicano, venezolano y peruano, cuando hablaron de transacciones. Entonces el acusado me dijo que si yo no era suya, se vengaría.

Quinto: En aquellas circunstancias y en vista de mi negativa, el muy canalla me quitó las zapatillas y salió corriendo. Y con sorpresa mía se montó en su automóvil y rápidamente se deslizó hacia Cartago. No se apiadó de que me dejaba allí solita, tan lejos, sin zapatillas y con mucho frío.

Desesperada, descalza y con mucho miedo, tuve que regresar a pie hasta Cartago. En el camino me ocurrieron muchas tragedias: llovía mucho y me dió una gran empapada; me mordió un perro, y pesqué un resfrío que con un poquito más es pulmonía. Y como si eso fuera poco, un toro me echó una carrera: corrí mucho, como van a correr por el trillo de Chiriquí don Fernando Valverde y don Carlos Monge si el 9 de febrero declaran electo al doctor Calderón Guardia.

Pero, para completar mi pena, al día siguiente fui al Banco a cambiar el cheque y resulta que no tenía fondos...

Expuesto lo anterior, demando al acusado por robo de las zapatillas, por abuso de confianza, por injurias graves y por intento de violación.

Soledad de Largo Caballero.

llo por la mala situación económica.

ROPA DE MUJER.—El último grito de la moda. Calzoncitos con despertador, aire acondicionado, cierre automático y con bumper. Ganga. Talladores de onda larga, con antena y con clauson. Las madres los recomiendan mucho para las niñas que tienen novio. Aprovechen esta ocasión.

OBJETOS ENCONTRADOS.—En estas oficinas se gratificará a quien devuelva llavero perdido en el jardín de la Mansión Dooré. Indis-

pensable discreción. Ese es nuestro lema a fin de garantizar a nuestros anunciantes. En uno de los llavines del llavero perdido está grabado el nombre Danilo Jiménez.

ZAPATOS ANDARINES.—Acaban de llegar al país. Son ideales para los güilas de 3 a 7 años de edad. Nunca se rompen. Tienen la ventaja de que obligan a los güilas a caminar y caminar. Son ideales para cuando uno está durmiendo la siesta y los angelitos comienzan a hacer bulla o a llorar.

RADIOGRAMA

San Salvador, Dic. 18.
A "Semana Cómica."

Oí decir por radio que a Presidente Picado le van a otorgar Orden del Libertador. Punto. Creo hay confusión. Punto. Pienso que es a Presidente Picado a quien deben otorgarle la orden de libertad.

FIGUERES

Cosas de don Teo

Don Santiago Crespo, cooperador de una sociedad de beneficencia interesada en recoger ropas y comestibles para los niños pobres, tuvo oportunidad de conversar incidentalmente con don Teodoro Picado. Y, en un pasaje de la entrevista le dijo:

—El 24, señor Presidente, vamos a repartir ropas y juguetes entre los pobres de San José. Al acto van a concurrir muchas personas. Vaya usted también y nos lleve algo que ya no le sirva...

Don Teo se quedó pensativo y al fin respondió:

—¡Que vaya y que lleve algo que ya no me sirva...! ¡Ah bueno! Llevaré al doctor don Solón Núñez...

DE NUESTRA ELEGANTE SOCIEDAD

VIAJEROS

Ha salido para San Lucas, en donde pasará una larga temporada, el conocido hombre de negocios Inocente Rocambole.

Una muy grata permanencia en aquellos poéticos parajes le deseamos al distinguido amigo.

BUEN VIAJE

Ha salido precipitadamente para el otro mundo, de donde es probable que no regrese, el conocido farmacéutico Hoposfosfite Bismuto, a causa de haber tomado un riquísimo jarabe preparado por él mismo.

Buen viaje.

CONFERENCIA

En el Centro de Damas Agitadas dará mañana por la noche una interesante conferencia el Dr. Rascameaquí. Versará la conferencia sobre el tema: "Las enfermedades secretas y como se entera todo el mundo".

Irá mucha gente.

RESTABLECIDA

De la Maternidad Caritativa salió ayer, después de varios días de permanencia, la linda señorita Virtudes Hereditarias.

Ayer, al preguntar por ella, su apreciable señora

Hugo Carvajal, Subsecretario de Agricultura: fué y volvió a Turrialba con "una botella"...

madre nos informó que su niña había sido operada de apendicitis.

Ojalá que pronto restablezca esta adorable niña cuyo candor reclama un poema.

FIESTA SOCIAL

En la elegante residencia de los esposos Licopodio, se verificó anoche una elegante fiesta en la que se dió cita la jai-alai costarricense.

Se trata de festejar "los quince años" de su hija Lulú, linda amiguita nuestra.

El acto resultó muy simpático. Don Alboroto Doble, cronista social de El Trueno, recitó unas bellas poesías entre las cuales figura la que es dedicado a los esposos Licopodio "en 1937", cuando se casaron y recalco mucho la fecha.

Congratulaciones.

SENSIBLE SUCESO

Hoy en la madrugada recibimos la noticia de que el joven Alboroto Doble, cronista social de El Trueno fue atacado a mansalva cuando regresaba de una fiesta aristocrática. Un desconocido que viajaba en un automóvil, le dejó ir un ladrillazo que por poco le despega la tapa del coco.

Reprochamos este atentado terrorista y hacemos votos por el restablecimiento de nuestro joven y muy discreto amigo.

MATRIMONIO

Ayer contrajo matrimonio, privadamente, su Alteza el Emir Arum El Rashid, con las siguientes señoritas: Sherezada Déjala, Zoraida Mójala, Dina Bájala, Zelmira Aprétala y Zermirame Revuélcala.

PENSAMIENTOS

La mujer moderna no necesita un hombre que pueda satisfacer sus menores deseos.

Pero exige uno que pueda satisfacer sus deseos más grandes...

EL VERDE ESTÁ DE MODA

A una tienda de modas llegó una señorita preguntando que si allí había una tela verde Sinmigo.

El dueño, intrigado, le preguntó:

—¿Qué es eso de verde Sinmigo?

—Pues verde botella...

Un rato después llegó otra señorita preguntando que si allí había verde Teodoro, y el empleado le respondió:

—Aquí hay muchos verdes, pero tanto como verde quemado eso si que no.

Hay que distinguir

Un caballero ya muy entrado en años va a visitar a cierta antigua amiga. Los dos no se habían visto hacía como veinte años o más.

—¡Ah, señora! —dice él galantemente— ¡Cómo ha cambiado con el tiempo la faz de las cosas!

—Las que han cambiado, amigo mío— responde ella con gracia—, son las cosas de la faz.

En Canibalilandia

El caníbal esperaba impaciente en la puerta de su cabaña. Por fin salió el médico, quien sonriente dijo al

PARA LEER EN EL TRANVÍA

Rosita, sentada en la semipenumbra del parque y mirando emocionada a su nuevo amor, le dijo:

—Dime, almita, ¿dónde de has aprendido a besar tan divinamente...?

Y el soldado americano le respondió tímidamente:

—Seguro es porque en el ejército yo era el que tocaba el clarín...

feliz caníbal:

—Es usted padre de una preciosa criatura de doce libras y media. ¿Se lo lleva o se lo come aquí?

TRAGEDIA EN UNA ALCALDIA

Hace muchos años el Licenciado don Nelson Chacón Pacheco ejercía el cargo de alcalde en San José. Entonces nuestro otoñal amigo no se había ajamonado tanto, y cultivaba un excelente espíritu de buen humor. De allí que con mucha frecuencia lo visitáramos en su oficina, donde, por la misma circunstancia, fuimos buenos testigos de su justicia salomónica.

En una ocasión se presentó en la alcaldía un hombre joven, de buena apariencia pero con el coco abollado por un tremendo piñazo que le había dado nada menos que su linda y encantadora esposa, quien también hacía acto de presencia en unión de su señora madre, una de esas suegras de rompe y rasga.

Un gendarme, testigo del asunto, explicó que al pasar por una calle había encontrado al marido todo vaqueado, sin que el pobre pudiera explicar lo sucedido a causa del batazo que se le levó. Dijo también que lo había conducido en un automóvil previa citación hecha a la consorte agresora.

La dama, toda conmovida, explicó así las cosas:

—"Mi marido trabaja en una agencia de teatros y últimamente yo lo venía notando muy cambiado. Ma-

má me explicó que seguro el hombre estaba muy distraído con las artistas que llegaban a Costa Rica, y que el asunto de la agencia de películas era algo muy sospechoso. Me puse alerta y dispuse cortar por lo sano. Hace dos días mi marido me dijo que tenía necesidad de ir a Puntarenas, toda vez que en un vapor le llegaban varias películas. Aquello me intrigó. Sospeché que posiblemente se trataba de una cabaretista y mi inquietud fué en aumento minuto a minuto. Y, una hora después de haber salido mi esposo, ese canalla que está ahí sentado, le llegó a él un cable de Panamá. Lo abrí. Leí el mensaje que decía: "ESPERE BAILARINA." Y lo firmaba nada menos que uno de sus amigotes de Panamá quien siempre me ha sido muy sospechoso. Hablé con mamá y ella me aconsejó que enviáramos un cable en estos términos: "Explique eso de bailarina". Y la respuesta, señor alcalde, fué terminante. Decía así: BAILARINA EN CINTA, NO PIERDA TIEMPO. Cuando leí aquello —hace un rato— casi caigo de espaldas. Y cuando mi indignación era más grande, oí que llegaba ese miserable que está ahí sentado, y que es tan cínico que

Pasa a la pág. 8 — Letra D

NO VACILE, SEÑOR GANADERO



El mejor producto de su índole que se consigue hoy día en el mercado nacional

C

Góngoras y Paravici- nos...

No cabe duda, pues, que el autor de "La Semana en Solfa" de "La Prensa Libre", debió haber escrito.

"...se anunció en días pasados la ida sin regreso de los hermanos TAVIOS, que son una entidad cabalística como la de los hermanos TINOCOS, los hermanos siameses, los hermanos PICADOS y los hermanos CALDERONES, que son tres co-

mo en la Santísima Tri- dad..."

Las observaciones anteriores son aplicables también al Lic. Dn. Alejandro Aguilar Machado, de quien se publicó el domingo un artículo titulado "La Paz". En éste, dice el Sr. Aguilar Machado: "Luchamos por el ambiente que necesitan los OROZCO..."
Debió decir "LOS OROZCOS".

oooOooo

Don Rubén Hernández, en el periódico citado, del mismo día, dice:

"No hay cambios de hom- bres ni flexibilidad tem- peramental en donde hay una sola tendencia y un solo pensamiento DIREC TRIZ..."

DIRECTRIZ es la termi- nación FEMENINA de "di- rector". Como "pensamien- to" es masculino, el señor Hernández debió decir "pen- samiento director" y no "pensamiento directriz" co- mo erradamente escribió.

Sabía usted que...

Cuando Mr. Wallace vino a Costa Rica protes- tó por el hecho de que la Compañía Bananera ha- cía que sus trabajadores vivieran en inmundos ba- rracones, — como en 28 Millas, — en donde ca- recían hasta de los más elementales medios de vida.

COMPANIA PANADERA DE COSTA RICA.

Del señor Hernández es esta otra frase: "Para los diplomáticos ru- sos el ambiente de las con-

ferencias es siempre el mismo. No cambia sino la ciudad en donde se VE- Pasa a la pág. 7 Letra C.



Y ahora que sus niños tienen juguetes, ropas y confituras, recuerde que Ud. está en la obligación de velar por que ellos se habitúen a la vida ordenada, al ahorro, a la economía.

Obséquieles para Navidad una Póliza de Seguro Económico, y en esa forma cómoda y barata hará Ud. una magnífica inversión en beneficio de ellos, enseñándoles simultáneamente que la disciplina y la constancia son la base del buen éxito futuro.

Recuerde que Ud. siempre ha deseado que los regalos de Noche Buena sean útiles. Aproveche entonces nuestra oferta!!

Para informes adicionales converse con cualquiera de nuestros agentes, o llame directamente al Departamento de Seguro Económico, Teléfono, 5800.

BANCO NACIONAL DE SEGUROS

Institución al Servicio de Todos los Costarricenses

C

RIFICAN..."

Aun cuando en tercera acepción la Academia admite "verificar" en el sentido que le da el Señor Hernández, conviene recordar siempre que ese verbo significa principalmente: probar que una cosa que se dudaba es verdadera; comprobar o examinar la verdad de una cosa; salir cierto y verdadero lo que se dijo o pronosticó.

oooOooo

En el mismo error incurre el señor Gobernador de San José, don Jaime Granados, cuando en "La Nación" del domingo último dice:

"...de encontrarse alguna dificultad, fácil resulta VERIFICAR una nueva convocatoria y proceder a la revisión del acta anterior".

El mismo señor Gobernador, en esas mismas declaraciones suyas, repite un error que en muchas ocasiones hemos censurado. Dice: "...considero que el aspecto PRESUPUESTARIO ha sido ajustado a la ley respectiva..."

Es suerte, quizá, que el diccionario desconozca la estrafalaria voz "presupuestario". En el caso de don Jaime, con haber dicho que "el aspecto del presupuesto ha sido ajustado a la ley respectiva" todos lo habríamos entendido, sin necesidad de recurrir al vocable apócrifo.

oooOooo

Es regla elemental de ortografía que cuando la vocal "o" va colocada entre números, debe tildarse para evitar que sea confundida con el número "0" (cero). Trasmitimos esa regla al redactor de "La Nación" que el domingo 14 de este mes, escribió refiriéndose a la posible reelección del Presidente Truman:

"Es plausible que en el curso de dicha convención se sugieran los nombres 3 o 4 posibles candidatos a la vicepresidencia..."

La regla de ortografía que antes citamos justamente prevé la confusión que a un lector poco avisado puede ocurrir si leyese la frase copiada, así: "... se sugieran los nombres de 304 posibles candidatos a la vicepresidencia..."

oooOooo

Y a propósito de ortografía, también en "La Nación" del domingo último, encontramos tres escalofriantes faltas, en una entrevista con el torero Gregorio Puebla. Dice una frase:

"...Chatillo es valiente y tiene una loca afición y

pueda que HALLA otros muchachos con facultades..."

Desgraciadamente, una vez más, se trata de la imperdonable confusión entre la forma HALLA del verbo HALLAR y "HAYA" — que es la forma que correspondía usar en la frase copiada —, del verbo HABER.

Segunda falta, donde dice:

"—¿Porqué se le ha dicho "indio mágico"?"

El complemento circunstancial "¿por qué?" (equivalente a ¿por qué razón?) se forma con dos palabras y no con una sola, como equivocadamente lo consignó e-

se periódico. La conjunción "porque" sí es una sola palabra.

La tercera falta contra la ortografía la encontramos en la frase que dice:

"...Lo de indio me ALAGA..."

Lo que no puede HALAGAR ni ser HALAGO para nadie es que esa palabra se escriba sin la "H" que le corresponde.

oooOooo

En una crónica deportiva que publica "Ultima Hora" del lunes de esta semana, leemos al principio de ella:

"Las acciones se inician a todo tren, DEFECCIONANDO visiblemente la atacante brumosa..."

Suponemos que lo de "brumosa" se refiere a Car-

tago, a la que se ha dado en llamar "ciudad de las brumas". Lo que no entendemos es qué se quiso decir con "defeccionando", pues lo único que nos ofrece el diccionario es DEFECCION, que es la "acción de separarse con deslealtad uno o más individuos de la causa o de la parcialidad a que pertenecían".

Otra frase de la misma crónica:

"...pero a medias se logran defender el ACOSO azul-grana..."

Imaginamos que el cronista deportivo quiso decir: "ante el ACOSAMIENTO", que es acción y efecto de ACOSAR, o de "acosijar" como dicen en México...

Y basta por hoy, a pesar de

que se nos quedan en cartera los apuntes de otros muchos atentados contra el idioma cometidos en el curso de la semana que termina. Ojalá que el buen San Nicolás regale a este fraile y a nuestros lectores con buenas dosis de mayor respeto para el casticismo en la prensa diaria.

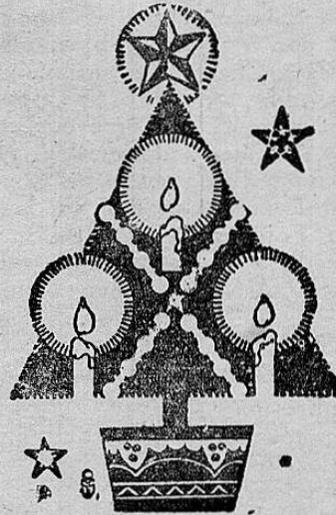
FRAY JANES

EPIGRAMA

—No te admires Pepe, más de verme tan humillado, pues sabes que estoy casado. ¡Cásate y te amansarás!

De un ejemplo puedes ver que no es esto desatino: ¡hasta el agua amansa al

(vino, por ser ella su mujer!



LA CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

Una Institución autónoma al servicio del pueblo de Costa Rica

Saluda por este medio a todos los costarricenses y les desea mucha felicidad para Nochebuena y un próspero Año Nuevo. Y hace votos esta Institución para que el próximo año 1948 traiga un mensaje de paz y seguridad para todos los hogares costarricenses.

NUESTRA PROTESTA

Con sincera pena recibimos la noticia de que de esta vez el crimen había proyectado su nefasta sombra hasta el distinguido hogar de don Manuel Formoso, Director de La Tribuna.

Con mucho sentimiento hemos pensado en que el terrorismo ya no se detiene ni ante un hogar dignísimo en donde brilla, con tanta luz como la estrella de Belén, el nombre de doña María del Carmen Herrera de Formoso el cual reclama el más cálido elogio porque es un jardín, sin límites ni horizontes, en donde perpetuamente florecen las mejores virtudes de la mujer costarricense.

Y por otra parte, lamentamos el eclipse de aquel espíritu de hombres que cobraban las afrentas a pecho descubierto, como los campesinos de "Los Cuatro Filazos" cantados por Aquileo Echeverría.

Conste, pues, nuestra protesta por el atentado de que ha sido víctima el hogar de los esposos Formoso-Herrera.

B

ra tuto.

El poble de Costa Rica se siente molto incomodino con lo ocurrido. Ma incomodino que una signorina que en un baile siente una feroche picazone, en la terminacione de la espaldina, en il horno. Ricordo que en una fiestina bailé con una beglia madona que tenía fama de ser una bailarina mundiale, sin sospechar que la pobreta estaba molto acongojata porque una pulgina terrorista estaba impenñata en facerle una invachione al domicilio privato. Mi amica, disesperata per la picazone, bailaba muy rarino. Daba unos sentonacinos en el aire molto complicatos. Yo creí que esa era la modina y me puse a facer iguale. En questa situacione non ví que detrás de questo servitore venía una enorme signora bailando de espaldinas. Chocamos. Ella gritó dichendo que le habían dado un cabezazo brutale, y tuve que pedirle perdone! yo no me había salito de la vía, y bene ricordo que ella, al recibir el piñazo, tocó el claxone. ¡Disgraciata!

Ma, pero vamos a lo nostro. Signore Governatore: ¿e per qué non me dan un permisino para poner una ruletina in el atrino de la

Agradecimiento a nuestros amigos

Este año hemos tenido una magnífica Navidad. Nuestros buenos amigos ya comenzaron a enviarnos sus regalos, a saber:

Don Teodoro Picado: un permiso para poner una ruleta.

Los señores del Tribunal Electoral: el recado de que si los meten a la cárcel, los vayamos a ver todos los domingos.

Don Benjamín Odio, el candidato a difunto: el encargo de que si los calderonistas lo matan de esta heccha, le recemos a su cadáver, y le pongamos en las manos una cala parada.

Los diplomáticos de República Dominicana, Venezuela y Perú, la promesa de que no volverán a meter los escarpines.

Una botella de "guisqui" ulatista: don Memé Yglesias, don Fernando Madrigal, don Toberro Salazar, don Rafael Sotela, don Mario Urbini, el Dr. Peña Chavarría y don Luis Uribe.

Una botella de "guisqui" calderonista: don Aristides Baltodano, don Tatayo Durán, don Hernán Fonseca Guardia, don Paco Fonseca Chamier, don Ricardo Villa franca y don Pencho Alva-

NOTA IMPORTANTE

El 24 de diciembre nuestras oficinas permanecerán abiertas todo el día, con el fin de recibir aguinaldos. Aceptamos acciones del Banco de Costa Rica, letras sobre Nueva Yorg, billetes de cien colones, brillantes, escrituras de fincas y cualquier otra cosilla como un automóvil nuevo.

Pero lo que no aceptamos son:

Esperanzas de que el Tribunal Electoral dure hasta las elecciones.

Promesas de don René Picado.

Y mucho menos el cuento de que ahora para las elecciones no habrá tamaño paquetazo.

Campo Cedido

Comentario Inofensivo

Dice don René que cuando vuelva a Costa Rica vivirá en los cuarteles. Y nosotros que creíamos que don René vivía de los cuarteles...

F. Ahy.

Catedrale? Ya sólo cuesto alta para convertire la ciudadate en un Montecarlino.

Rechiba, mío carísimo, un abrazo fraternal de su amigo.

GUISEPPE CUARANTA.

rado.

La botella de agua mineral: don Fernando Castro Cervantes.

El hielo: la Sala Segunda de lo Penal.

Y, una bendición, el Padrecito Núñez.

El tamal no nos interesa. Para tamal nos basta y nos sobra con el que vamos a tener todos después de las elecciones.

A

má vale un dólar, aquí cobran hasta ochenta colones. Y esto que huelen a inquilina de la Calle 12. Por una muñeca, que en vez de alegrar a una güila, más bien la asusta, piden lo mismo que por el alquiler de una casa en el Barrio González Lahmann. Y en fin, que para poder comprar hay que sacarse la Lotería del domingo, o bien, alistarse a recibir el año nuevo allá al otro lado del Torres.

Como consecuencia de lo anterior, San Nicolás ha dispuesto hacer regalos baratos yde allí la lista que nos enseñó, de lo que piensa regalarles a varios amigos:

A don Teodoro: un despertador.

A don René: otra fiesta en el Bella Vista.

Al Dr. Calderón Guardia: un mono plástico.

A don Otilio Ulate: una motocicleta.

A don Alvaro Bonilla: un editorial de don Sergio Carballo.

A don Máximo Quesada: la gratitud de los ruleteros.

A don Solón Núñez: una hamaca.

A don Nan Zamora: un pergamino de la Ande.

Al coronel Granados: que siga en el Ministerio 20 años, con tal de que René no vuelva.

A don José Figueres: Paciencia.

A don Carlitos Escalante: una transacción.

A don Víctor Guardia: un tarro de Sal Uvina.

A don Víctor Manuel Cañas: otro proceso igualito al de La Tribuna.

A la Cámara de Agricultura: la renuncia de don Bernardo Yglesias.

A don Bernardo Yglesias: una libra de trigo, pero del que flota.

A don Paco Fonseca Chamier: una peluca.

A don Mario Echandi: Leerse todos los escritos presentados al Registro Electoral por don René Aguilar.

A don José Albertazzi: un tamal de la Salchichería Camacho.

A don Mechito Tinoco: el sombrero del Padre Núñez.

Al Padre Núñez: el som-

Leyendo Periódicos

Informa un periódico que unos maleantes dieron un golpe en un taller de aplanchado.

Y agrega que en el negocio no encontraron nada.

¡Se jalaron una plancha!

Un comerciante de esta plaza publica un aviso diciendo que sus clientes le crecen día a día...

¡Podía no, si se dedica a la venta de trajecitos para niños...!

brero de don Mechito.

A don Manolo Rodó: recuerdos de Beto Campabadal.

A Beto Campabadal: un catecismo para que le rece al santo que le hizo el milagrillo.

Al Ministro de la República Dominicana: un cambio de clima.

A don Tatayo Durán: una Secretaría de Hacienda aun que sea en 1999.

A don Fernando Volio: que si acaso Villafranca llega al Congreso, lo sienten bien lejos de él.

A don Efraím Monge: cuatro años más de Cónsul en San Francisco.

A don Benjamín Odio: un avión impulsado a chorro por si acaso el 8 de febrero triunfa el Dr. Calderón.

A don Jorge Hernández: un baqueano que conozca bien el camino a Nicaragua por si acaso el 8 de febrero triunfa don Otilio Ulate.

A don Peregrino Chaverri: un rosario para rezar y rezar...

A Pachico Quesada, candidato a diputado calderonista por Cartago: resignación, mucha resignación.

A don Toberro Salazar: un retrato de Stalin.

A don Faty Yglesias: encontrarse en un camino solo bien solo, con don Mario Urbini.

Al doctor Luján: dos cosas: una que triunfe el doctor Calderón Guardia, y otra que lo nombre Ministro de Salubridad.

A don Guillermo Grillo: que lleguen al Congreso todos los candidatos a diputados que figuran en las listas calderonistas y ulatistas, ya que la tercera parte de ellas la componen magníficos consumidores del Frescosal...

A don Marco Livio Ramírez: veinte pólizas de Vida, de esas de seguro económico, que ofrece el Banco de Seguros.

A los lectores: que nos perdonen los avisos de esta semana, ya que para Nochebuena la rebusca es permitida.

Y a Pío Luis: una barba-

coa para que enrede la lengua y una botella de guar-

Calendario Político

DICIEMBRE

20

Ya sólo faltan cuatro meses, tres semanas, cinco días, seis horas, quince minutos y treinta segundos, para que se acabe este gobiernillo ruletero, botellero y la mamá del desespero.

¡Paciencia, costarricenses, mucha paciencia!

Hay que resitir un poquito más. Acordaos de los hombres que más han resistido en esta vida como don Solón Núñez. ¡Animo com patriotas, mucho ánimo!

Algún día se acabarán los matones, las botellas y los contratis-tas.

Y pronto, muy pronto, la Presidencia de Costa Rica dejará de estar acéfala...

D

hasta trata de reírse. Pues bien, verlo, hacerme del ladriño de siete libras que mamá juntó en la calle, fué todo uno. Y cuando entró en la casa, no pude más y casi lo destapo. Eso es todo. Ahora quiero el divorcio y una buena pensión.

El marido, sonriente en todo momento, habló:

—Pero... señor alcalde:

¡la cosa es muy sencilla. En el cable lo que me anunciaban era la llegada de la película "Bailarina"...

Al oír, aquello, todos reímos.

La señora terminó por pedirle perdón a su marido.

La suegra también lo hizo pero no sin explicar que su yerno le pasaba lo del chinito: Que una vez

la semana, el chino castigaba al chinito; el chino no sabe por qué lo castiga, pero el chinito si sabe por que lo castigan...

o de la Fábrica Nacional de Ficores, y el que según don Mario González Feo, quita el mal genio, hace olvidar los acreedores, trae suerte en la lotería y lo libra a uno de conflictos amorosos.

Hasta aquí con San Nicolás quien nos dijo:

—Vean muchachos: no frieguen mucho al coronel don Diego López porque ustedes arriesgan irse a comer el tamal de Nochebuena allá en el "Bording" del coronel don Célmo García Picado.